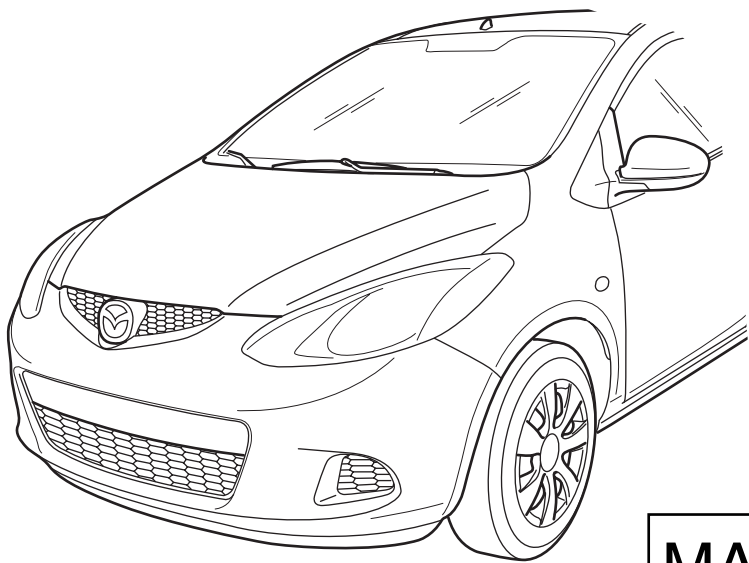


MAZDA

GB**PARKING AID**
Installation instruction**D****EINPARKHILFE**
Einbauanleitung**E****CONTROL DE DISTANCIA PARA APARCAR**
Instrucciones de montaje**F****ASSISTANCE DE RANGEMENT**
Notice de montage**I****COLLIMATORE D'AIUTO PARCHEGGIO**
Istruzioni di montaggio**P****CONTROLE DE ESTACIONAMENTO À DISTÂNCIA**
Instruções de montagem**NL****PARKEERHULP**
Inbouw-instructie**DK****PARKERINGSHJÆLP**
Monteringsvejledning**N****PARKERINGSKONTROLL**
Monteringsveiledning**S****PAERKINGSHJÄLP**
Monteringsanvisning**SF****PYSÄKÖINTIAPU**
Asennusohje**CZ****NAVÁDŮCÍ SYSTÉM PRO PARKOVÁNÍ**
Návod k montáži**H****PARKOLÁSI TÁVOLSÁGJELZŐ**
Beszerelési utasítás**PL****PILOT PARKOWANIA**
Instrukcja zabudowy**GR****Έλεγχος απόστασης παρκαρίσματος**
Οδηγίες τοποθέτησης**RUS****Парковочные сенсоры сзади**
инструкция по установке**MAZDA 2 DE** ➔

Part No: C841-V7-290D

Date: 03-08-2007

© Copyrights MAZDA

Sheet 1 of 17

Expert Fitment Required
Montage durch Fachwerkstatt erforderlich
Montaje sólo por el concesionario
Montage par spécialiste nécessaire
E' necessario in officina specializzata
Especialista em montagem requerido
Montage door vakman nodig
Montage ved professionelt værksted påkrævet
Nødvendig med montering fra fagvejverksted
Verkstadsmontage erfordras
Asennus tarpeen merkkikorjaamossa
Montáž ve specializované dílně nutná
A szereléshez szakműhely kell
Konieczny montaż przez warsztat specjalistyczny
Να τοποθετεί από συνεργείο
Необходима установка специалистами

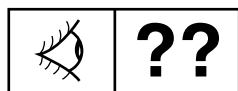
- (GB)** To be painted to Mazda Service Specification.
- (D)** Lackierung gemäß Mazda-Service-Vorschriften.
- (E)** Lacado según las Instrucciones de Servicio Mazda.
- (F)** Peinture conformément aux directives de Service de Mazda.
- (I)** Verniciatura secondo le prescrizioni di servizio de Mazda.
- (P)** Laquear em conformidade com as instruções de serviço Mazda.
- (NL)** Lakken dient te geschieden overeenkomstig de Mazda Service-voorschriften.
- (DK)** Lakering i henhold til Mazda Service-forskrifter.
- (N)** Lakking i henhold til Mazda Service forskrifter.
- (S)** Lackering enligt Mazdas serviceföreskrifter.
- (SF)** Maalausta suojattava Mazdain huolto-ohjeiden Service.
- (CZ)** Lakujte podle specifikace Mazda.
- (H)** A Mazda-előírásoknak megfelelően végezze el a lakkozást.
- (PL)** Lakierowanie zgodnie ze specyfikacją Mazda.
- (GR)** Βάφετε σύμφωνα με τους κανονισμούς της εταιρείας Mazda.
- (RUS)** Лакируйте согласно сервисным предписаниям Mazda.

Subject to alteration without notice
 Technische Änderungen vorbehalten
 Reservadas modificaciones técnicas
 Sous réserve de modifications techniques
 Con riserva di apportare modifiche tecniche
 Reservamo-nos o direito a alterações técnicas
 Technische wijzigingen voorbehouden
 Med forbehold for tekniske ändringer
 Tekniske forendringer forbeholdes
 Med reservation för tekniska ändringar
 Tekniset muutokset pidätetään
 Technické zmeny vyhrazeny
 A változtatások technika jogát fenntartjuk
 Zmiany techniczne zastrzeżone
 Επιφυλασσόμεθα για αλλαγές
 Можно изменять без уведомления

Mazda Color Table

	GB	D	E	F	I	P	NL	DK
L	Blue	Blau	Azul	Bleu	Blu	Azul	Blauw	Blå
B	Black	Schwarz	Negro	Noir	Nero	Preto	Zwart	Sort
BR	Brown	Braun	Marrón	Marron	Marrone	Castanho	Bruin	Brun
DL	Dark blue	Dunkelblau	Azul oscuro	Bleu foncé	Blu scuro	Azul-escuro	Donkerblauw	Mørkeblå
DG	Dark green	Dunkelgrün	Verde oscuro	Vert foncé	Verde scuro	Verde-escuro	Donkergroen	Mørkegrøn
G	Green	Grün	Verde	Vert	Verde	Verde	Groen	Grøn
GY	Grey	Grau	Gris	Gris	Grigio	Cinzeno	Grijs	Grå
LB	Light blue	Hellblau	Azul claro	Bleu clair	Blu chiaro	Azul-claro	Lichtblauw	Lyseblå
LG	Light green	Hellgrün	Verde claro	Vert clair	Verde chiaro	Verde-claro	Lichtgroen	Lysegrøn
N	Natural colour	Naturfarben	Color natural	Nature	Colori naturali	Cores naturais	Naturel	Naturfarvet
O	Orange	Orange	Naranja	Orange	Arancione	Laranja	Oranje	Orange
P	Pink	Rosa	Rosa	Rose	Rosa	Rosa	Rosé	Rosa
R	Red	Rot	Rojo	Rouge	Rosso	Vermelho	Rood	Rød
PU	Purple	Purpur	Púrpura	Pourpre	Rosso porpora	Púrpura	Paars	Purpur
SB	Sky blue	Himmelblau	Azul cielo	Bleu ciel	Celeste	Azul-céu	Hemelsblauw	Himmelblå
T	Yellow brown	Gelbbraun	Amarillo-marrón	Marron-jaune	Giallomarrone	Castanho-amarelado	Geelbruin	Gulbrun
W	White	Weiβ	Blanco	Blanc	Bianco	Branco	Wit	Hvid
Y	Yellow	Gelb	Amarillo	Jaune	Giallo	Amarelo	Geel	Gul
V	Violet	Violett	Violeta	Violet	Viola	Violeta	Violet	Violet

	N	S	SF	CZ	H	PL	GR	RUS
L	Blå	Blå	Sininen	Modrá	Kék	Niebieska	Μπλε	Синий
B	Sort	Svart	Musta	Černá	Fekete	Czarna	Μαύρο	Чёрный
BR	Brun	Brun	Ruskea	Hnědá	Barna	Brązowa	Καφέ	Коричневый
DL	Mørkeblå	Mørkblå	Tummansininen	Tmavomodrá	Sötétkék	Granatowa	Σκούρο μπλε	Тёмно-синий
DG	Mørkegrønn	Mørkgrøn	Tummanvihreä	Tmavozelená	Sötétzöld	Ciemnozielona	Σκούρο πράσινο	Тёмно-зелёный
G	Grønn	Grøn	Vihreä	Zelená	Zöld	Zielona	Πράσινο	Зелёный
GY	Grå	Grå	Harmaa	Šedá	Szürke	Szara	Γκρι	Серый
LB	Lyseblå	Ljusblå	Vaaleansininen	Bleděmodrá	Világoskék	Jasnoniebieska	Ανοικτό μπλε	Голубой
LG	Lysegrønn	Ljusgrøn	Vaaleanvihreä	Světlezelená	Világoszöld	Jasnozielona	Ανοικτό πράσινο	Светло-зелёный
N	Naturfarger	Naturfärger	Luonnonväri	Přírodní barva	Természetes színű	Barwy naturalne	Φυσικά χρώματα	Телесный
O	Orange	Orange	Oranssi	Oranžová	Narancs	Pomarańczowa	Πορτοκαλί	Оранжевый
P	Rosa	Rosa	Rosa	Růžová	Rózsaszín	Różowa	Ροζ	Розовый
R	Rød	Röd	Punainen	Červená	Piros	Czerwona	Κόκκινο	Красный
PU	Purpur	Purpur	Purppura	Purpurová	Bíborvörös	Purpurowa	Πορφύρο	Пурпурный
SB	Himmelblå	Himmelsblå	Taivaansininen	Blankytá	Égszínkék	Bękitna	Γαλάζιο	Небесно-голубой
T	Gulbrun	Gulbrun	Keltaisenruskea	Žlutohnědá	Sárgásbarna	Żółto-brązowa	Κίτρινοκαφέ	Жёлто-коричневый
W	Hvit	Vit	Valkoinen	Bílá	Fehér	Biała	Λευκό	Белый
Y	Gul	Gul	Keltainen	Žlutá	Sárga	Żółta	Κίτρινο	Жёлтый
V	Fiolett	Violett	Violett	Fialová	Ibolyakék	Fioletowa	Μοβν	Фиолетовый



- (GB) Refer to Specific View
- (D) Siehe Abbildung
- (E) Ver figura
- (F) Cf. figure
- (I) Proteggere dalla corrosione
- (P) Cf. figura
- (NL) Zie tekeningnummer
- (DK) Se fig.
- (N) Se bilde
- (S) Se figur
- (SF) Katso kuva
- (CZ) Viz obrázek
- (H) Lásd az ábrán
- (PL) Patrz rysunek
- (GR) Βλέπε Εικ
- (RUS) Смотрите соответствующую картинку



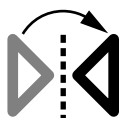
- (GB) Movement Arrow
- (D) Bewegungspfeil
- (E) Flecha de movimiento
- (F) Flèche indiquant sens du mouvement
- (I) Freccia di movimento
- (P) Flexa de movimento
- (NL) Richtingspijl
- (DK) Bevægelsespil
- (N) Bevegelsespil
- (S) Rörelsepil
- (SF) Liikesuuntanuoli
- (CZ) Šipka pohybu
- (H) Mozgásirányjelző nyíl
- (PL) Strzałka kierunku ruchu
- (GR) Βέλος κίνησης
- (RUS) Стрелка по направлению



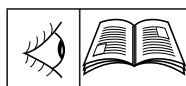
- (GB) Tighten
- (D) Festdrehen
- (E) Apretar fuerte girando
- (F) Bien serrer
- (I) Stringere bene
- (P) Apertar bem
- (NL) Vastdraaien
- (DK) Tilspændes
- (N) Drei fast
- (S) Dra fast
- (SF) Kiristää tiukalle
- (CZ) Utáhnout
- (H) Feszesen csavarja be
- (PL) Silnie dokręcić
- (GR) Περιστροφή γερά
- (RUS) Закрутите



- (GB) Connect
- (D) Verbinden
- (E) Conectar
- (F) Raccorder
- (I) Collegare
- (P) Ligar
- (NL) In elkaar
- (DK) Kobles
- (N) Tilkopling
- (S) Anslut
- (SF) Yhdistä
- (CZ) Spojit
- (H) Kapcsolja össze
- (PL) Połączyć
- (GR) Σύνδεση
- (RUS) Соедините



- (GB) Mirror image
- (D) Spiegelbild
- (E) Imagen simétrica
- (F) Image de miroir
- (I) Immagine dello specchio
- (P) Imagem do espelho
- (NL) Mirror beeld
- (DK) Spejlbilde
- (N) Speilbilde
- (S) Spegelbild
- (SF) Peilikuva
- (CZ) Věrný obraz
- (H) Tükürcép
- (PL) Odbicie lustrzane
- (GR) εικόνακαθρεφτών
- (RUS) Зеркальное отражение



- (GB) See Workshop Manual
- (D) Siehe Werkstatthandbuch
- (E) Ver manual de taller
- (F) Voir Manuel d'atelier
- (I) Vedere manuale officina
- (P) Cf. o manual da oficina
- (NL) Zie werkplaatshandboek
- (DK) Se værkstedshåndbog
- (N) Se verkstedshåndboka
- (S) Se verkstadshandboken
- (SF) Katso korjaamon käsikirjasta
- (CZ) Viz dílenskou příručku
- (H) Lásd a Műhely-kézikönyvből
- (PL) Patrz podręcznik warsztatowy
- (GR) λείπε Εγχειρίδιο Συνεργείου
- (RUS) Смотрите руководство для мастерской



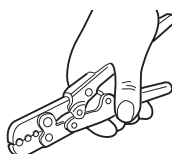
- (GB) Disconnect
- (D) Abklemmen
- (E) Desconectar
- (F) Déconnecter
- (I) Staccare
- (P) Desligar
- (NL) Demonteren
- (DK) Frakobles
- (N) Klem av
- (S) Koppla los
- (SF) Irrota
- (CZ) Odpojit
- (H) Szakítsa meg, kapcsolja szét
- (PL) Rozłączyć
- (GR) Αποσύνδεση
- (RUS) Разъедините



- (GB) Use Drill
- (D) Bohrer verwenden
- (E) Utilizar broca
- (F) Utiliser une mèche
- (I) Utilizzare trapano
- (P) Utilizar a perfuradora
- (NL) Boordiameter
- (DK) Bor anvendes
- (N) Bruk diameter
- (S) Använd borr
- (SF) Käytä poraa
- (CZ) Použít vrták
- (H) Használjon fúrót
- (PL) Stosować wiertarkę
- (GR) Χρησιμοποιείτε τρυπάνι
- (RUS) Используйте дрель



- (GB) Degrease
- (D) Entfetten
- (E) Desengrasar
- (F) Dégraisser
- (I) Sgrassare
- (P) Desengordurar
- (NL) Ontvetten
- (DK) Fjerne fedt
- (N) To bort fettet
- (S) Avfettning
- (SF) Rasvanpoisto
- (CZ) Odmastit
- (H) Zsírtalanítás
- (PL) Odtłuścić
- (GR) Απολίπανση
- (RUS) Обезжирьте



- (GB) Use Crimping Tool
- (D) Kabelschuhzange verwenden
- (E) Utilizar alicates para terminales de cables
- (I) Use pince pour broches de câble
- (P) Utilizzare pinza per capocorda
- (NL) Utilizar torquês de luva de cabo
- (DK) Kabelskoentang
- (N) Kabelskotang anvendes
- (S) Bruk kabelskotang
- (SF) Använd kabelskotång
- (CZ) Káytá kaapelikenkápintejä
- (H) Použit kleště na kabelová oka
- (PL) Használjon kábelcsatlakozót
- (GR) Χρησιμοποιείτε πένσα πέλδων αλωδίων
- (RUS) Используйте щипцы с кабельным наконечником



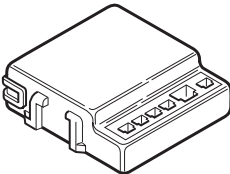
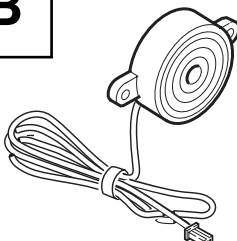
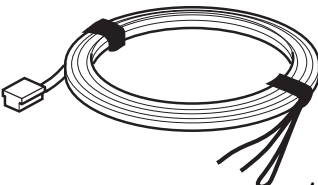
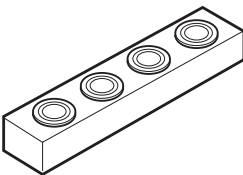
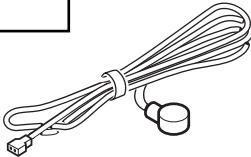
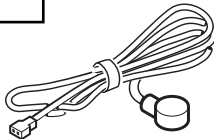
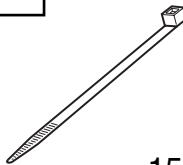
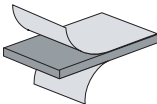
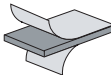
- (GB) Throw away
- (D) Entsorgen
- (E) Tratar como residuo
- (F) Rebuter
- (I) Smaltire
- (P) Eliminar
- (NL) Weggooien
- (DK) Affald
- (N) Avskaffe
- (S) Ta hand om avfallet
- (SF) Hävittää
- (CZ) Vyhodit
- (H) Távolítsa el
- (PL) Usunąć jako odpad
- (GR) Απόσυρση
- (RUS) Выбросите

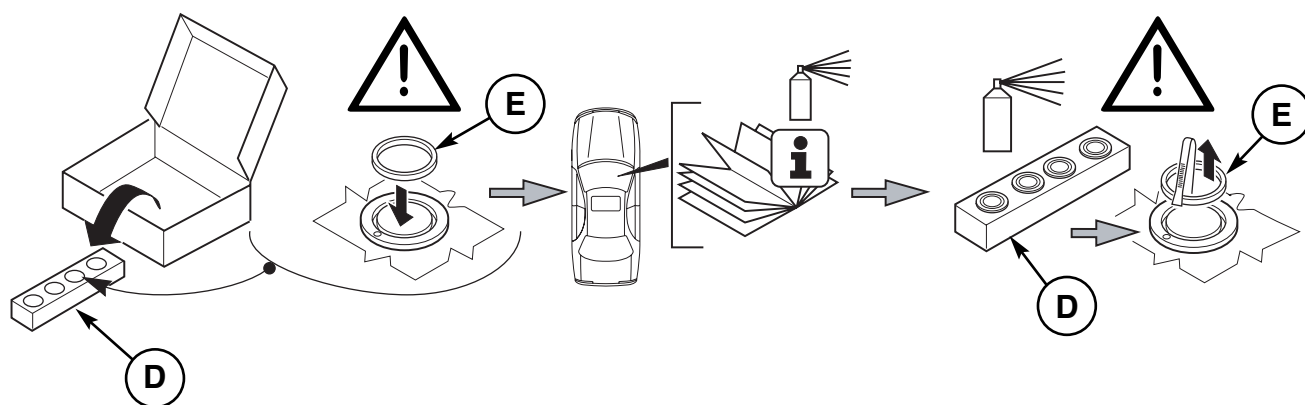


- (GB) Warning
- (D) Achtung
- (E) Atención
- (F) Attention
- (I) Attenzione
- (P) Atenção
- (NL) Let op
- (DK) Bemærk
- (N) Pass på
- (S) Varning
- (SF) Huomio
- (CZ) Pozor
- (H) Figyelem
- (PL) Uwaga
- (GR) Προσοχή
- (RUS) Осторожно

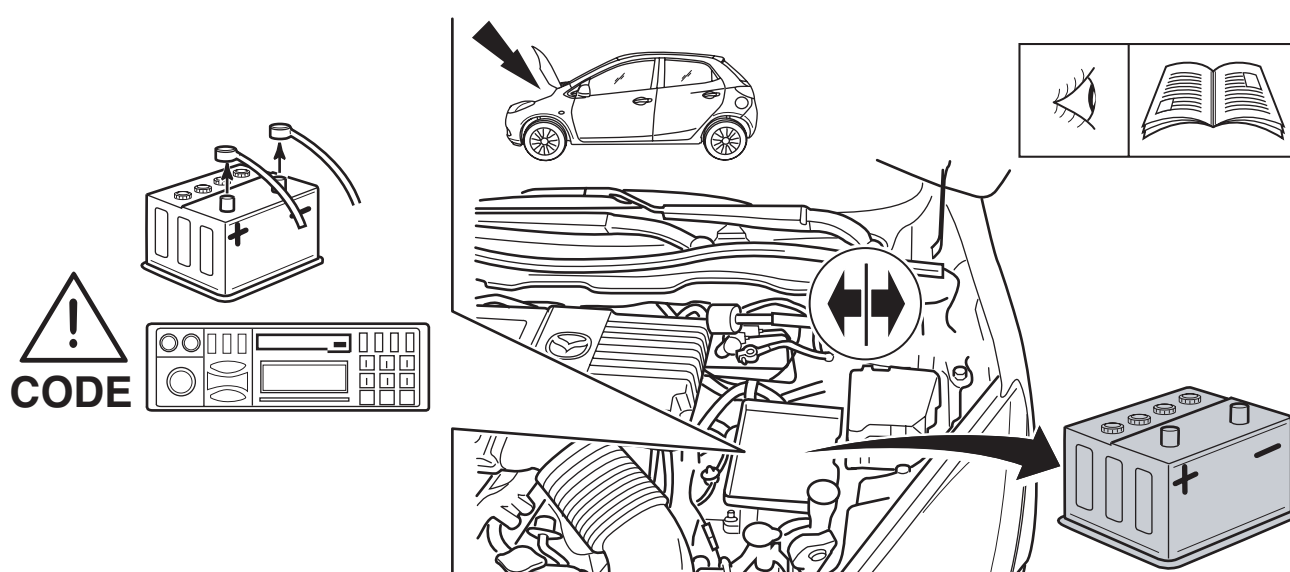


- (GB) Tape up
- (D) Mit Klebeband befestigen
- (E) Fijar con cinta adhesiva
- (F) Fixer avec ruban adhésif
- (I) Fissare con nastro adesivo
- (P) Sujeitar com fita adesiva
- (NL) Vastzetten met tape
- (DK) Fastgøres med tape
- (N) Fest fast med klebebånd
- (S) Fästet med tejp
- (SF) Kiinnitys teipillä
- (CZ) Upevnit lepicí páskou
- (H) Rögzítse ragasztószalaggal
- (PL) Umocować taśmą samoprzylepną
- (GR) Στερέωση με κολλητική ταινία
- (RUS) Прикрепите клейкой лентой

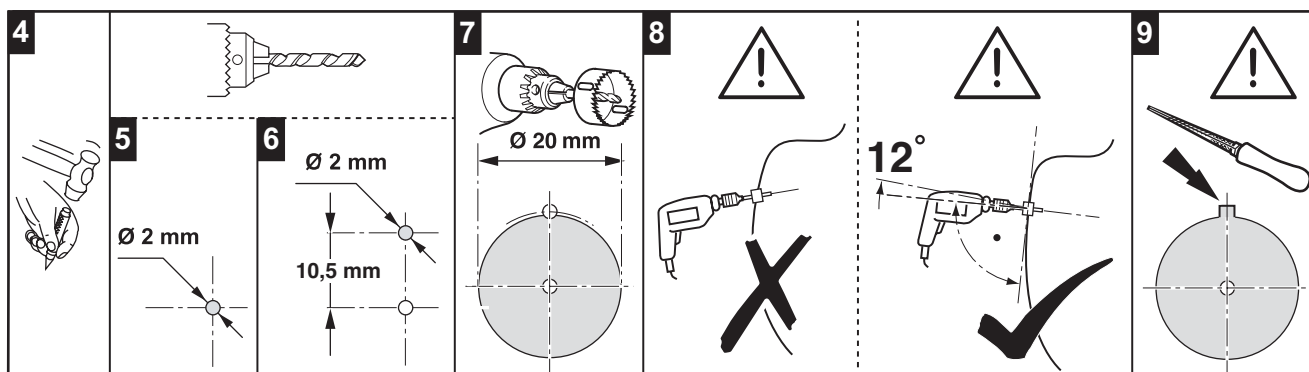
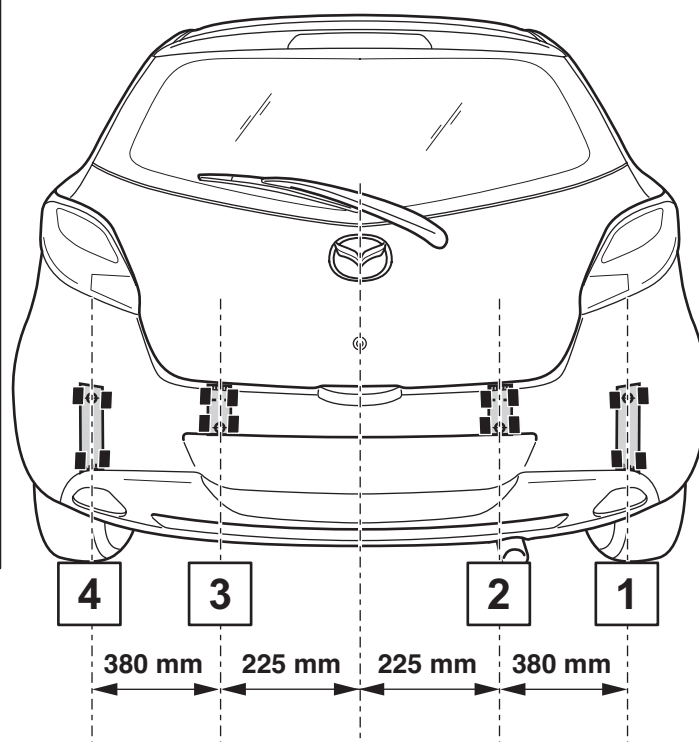
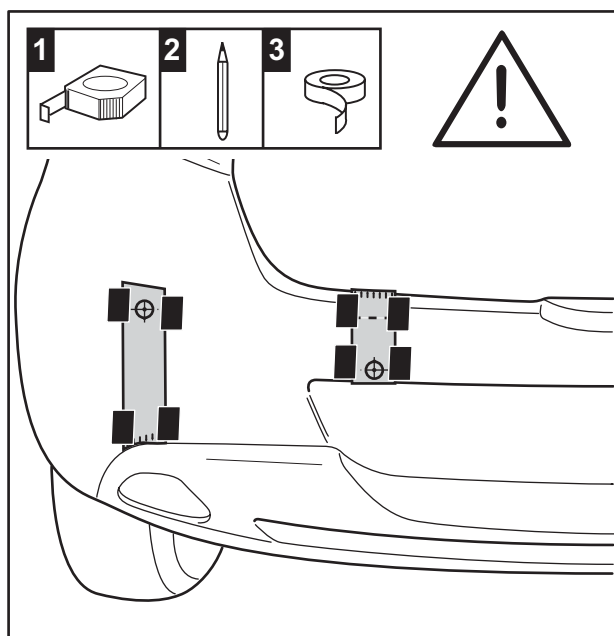
A		1X
B		1X
C		1X
D		1X
E		4X
F		8X
G		2X
H		2X
I		15X
J		1X
K		1X
L		10X

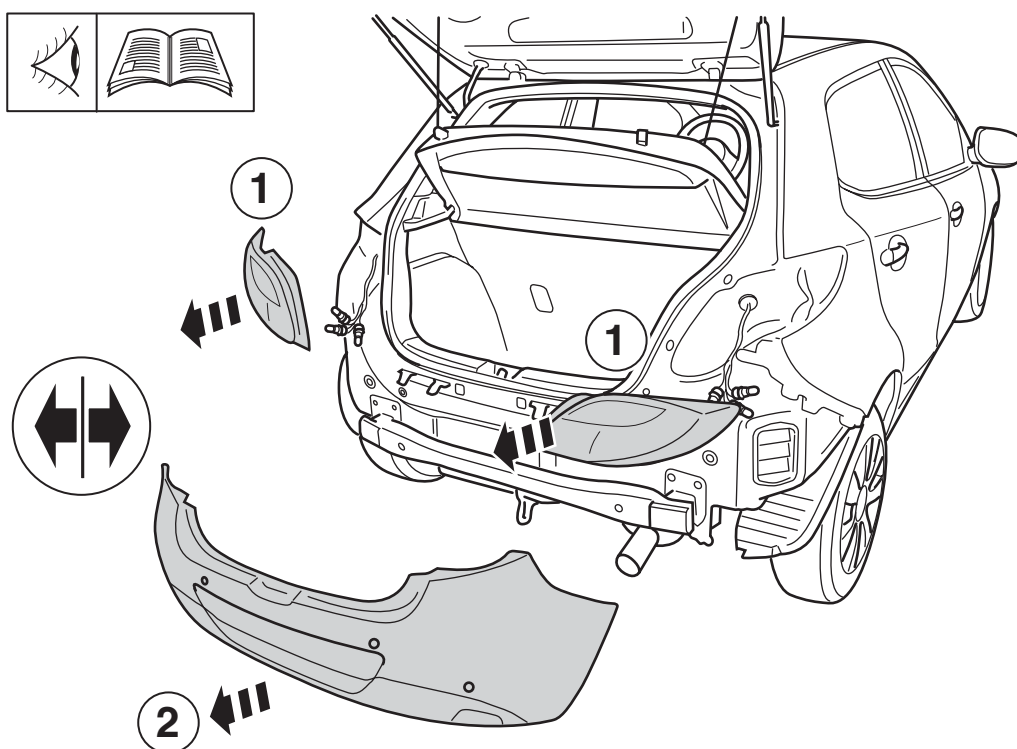


1

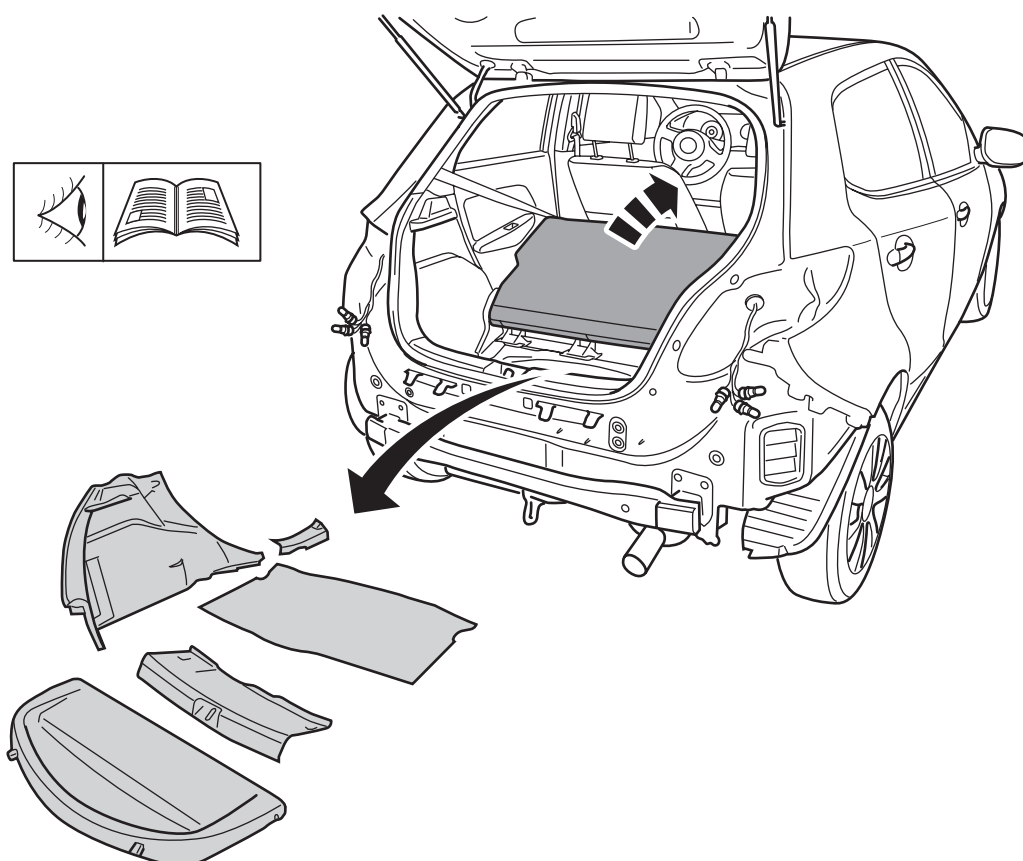


2

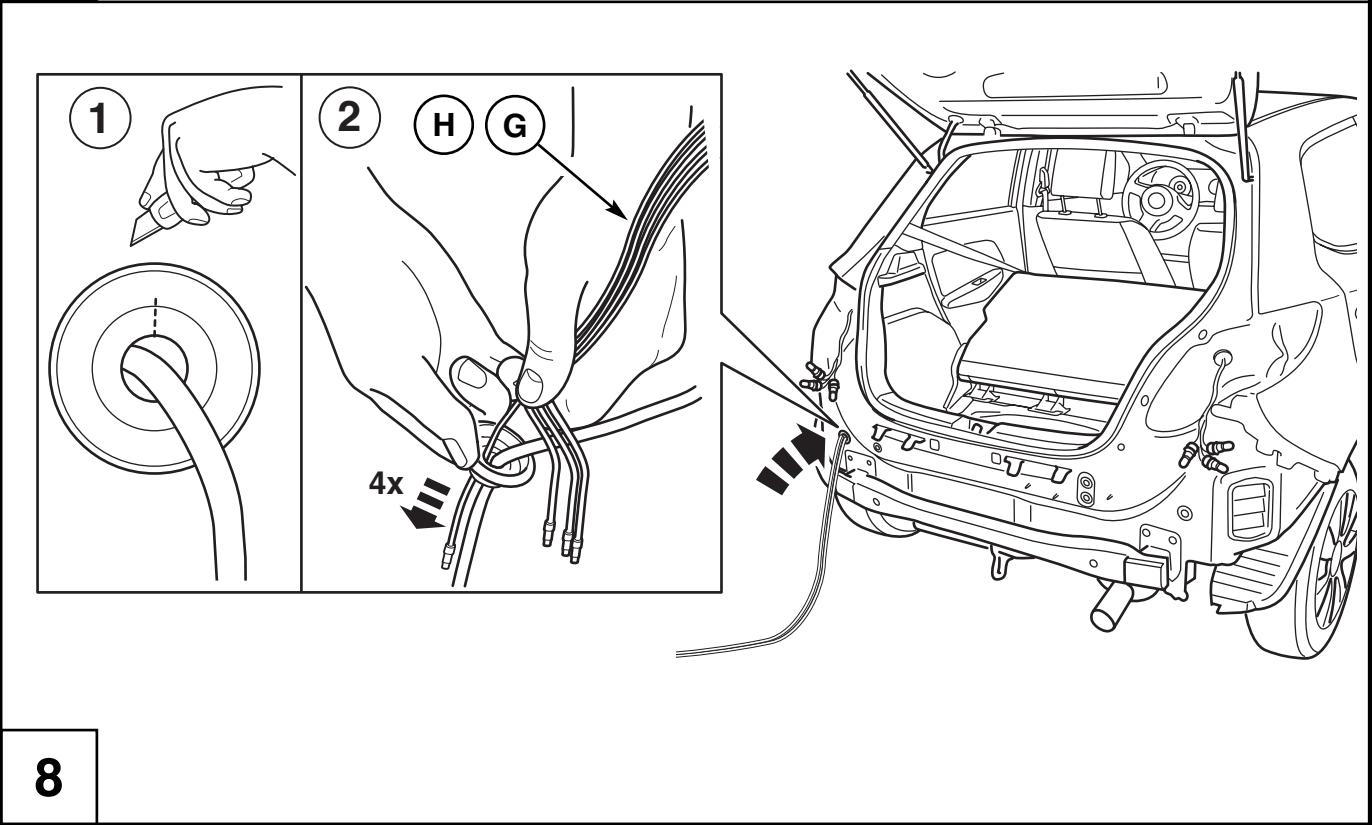
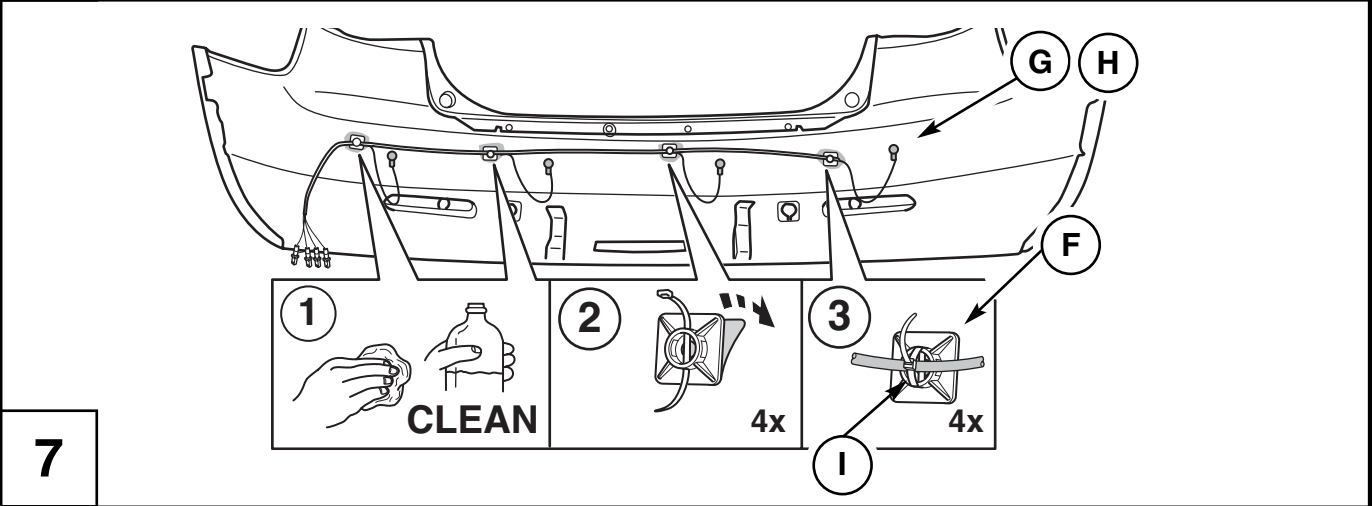
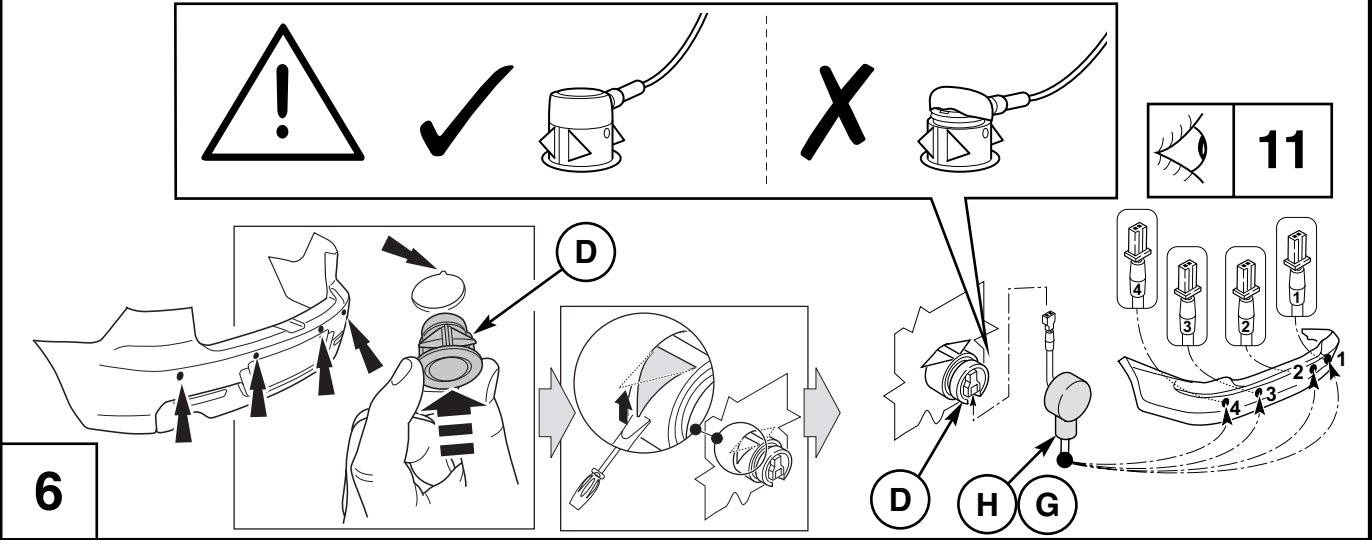


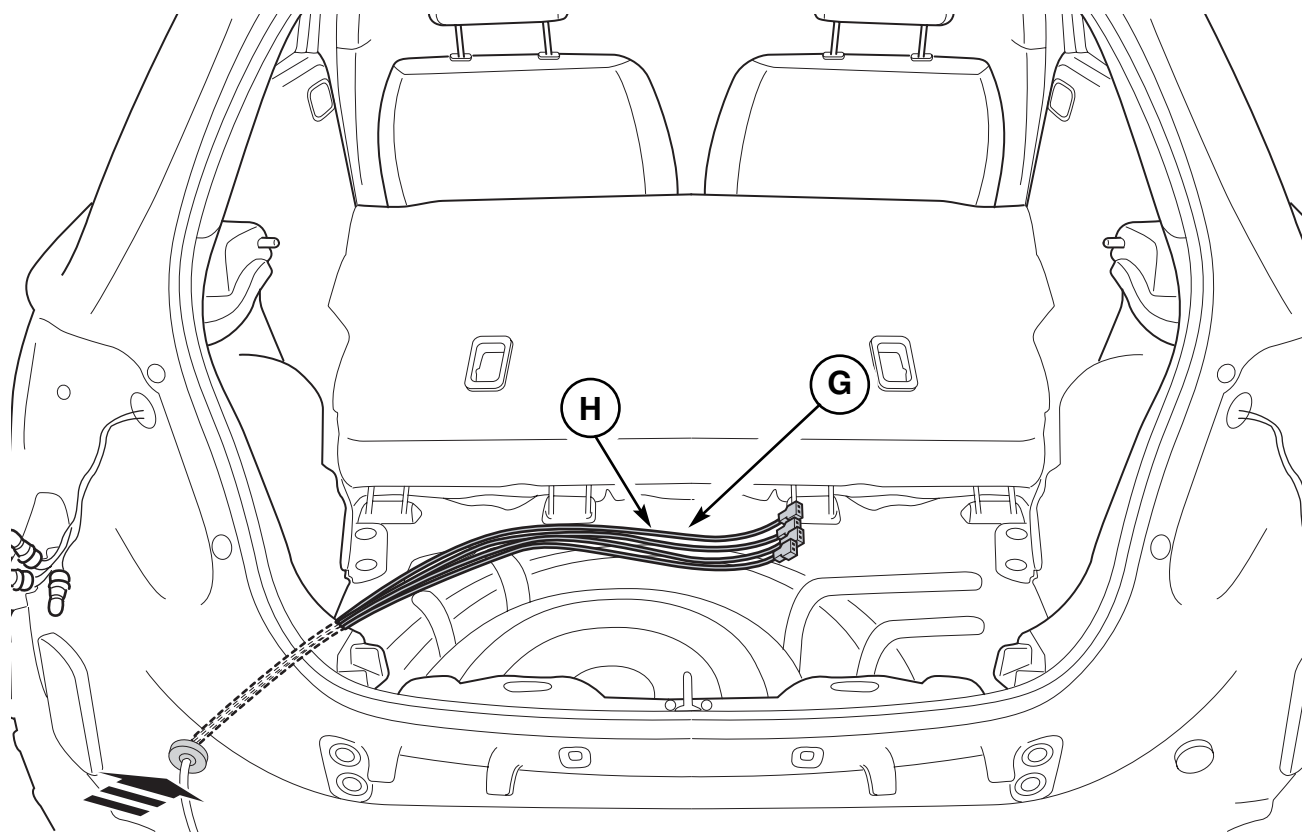


4

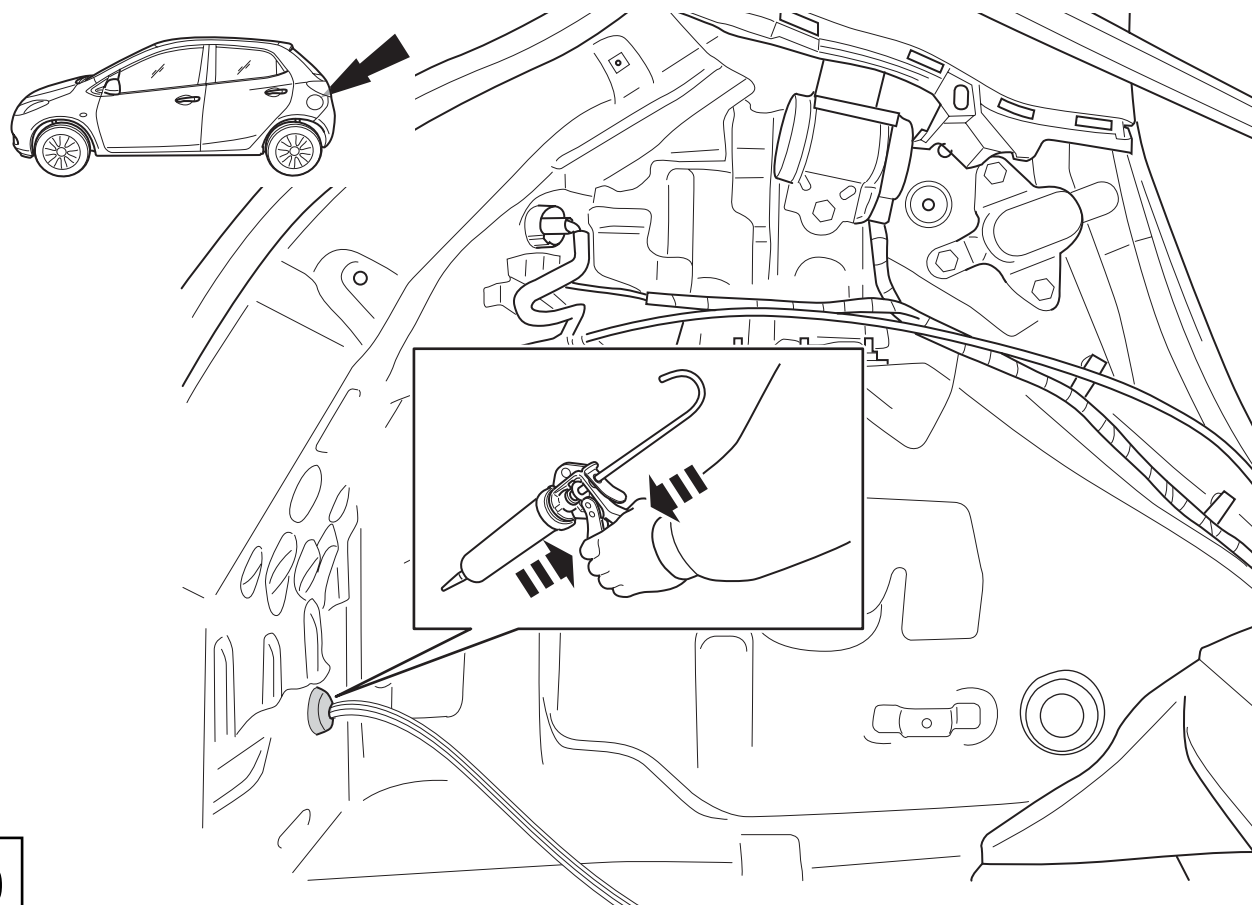


5



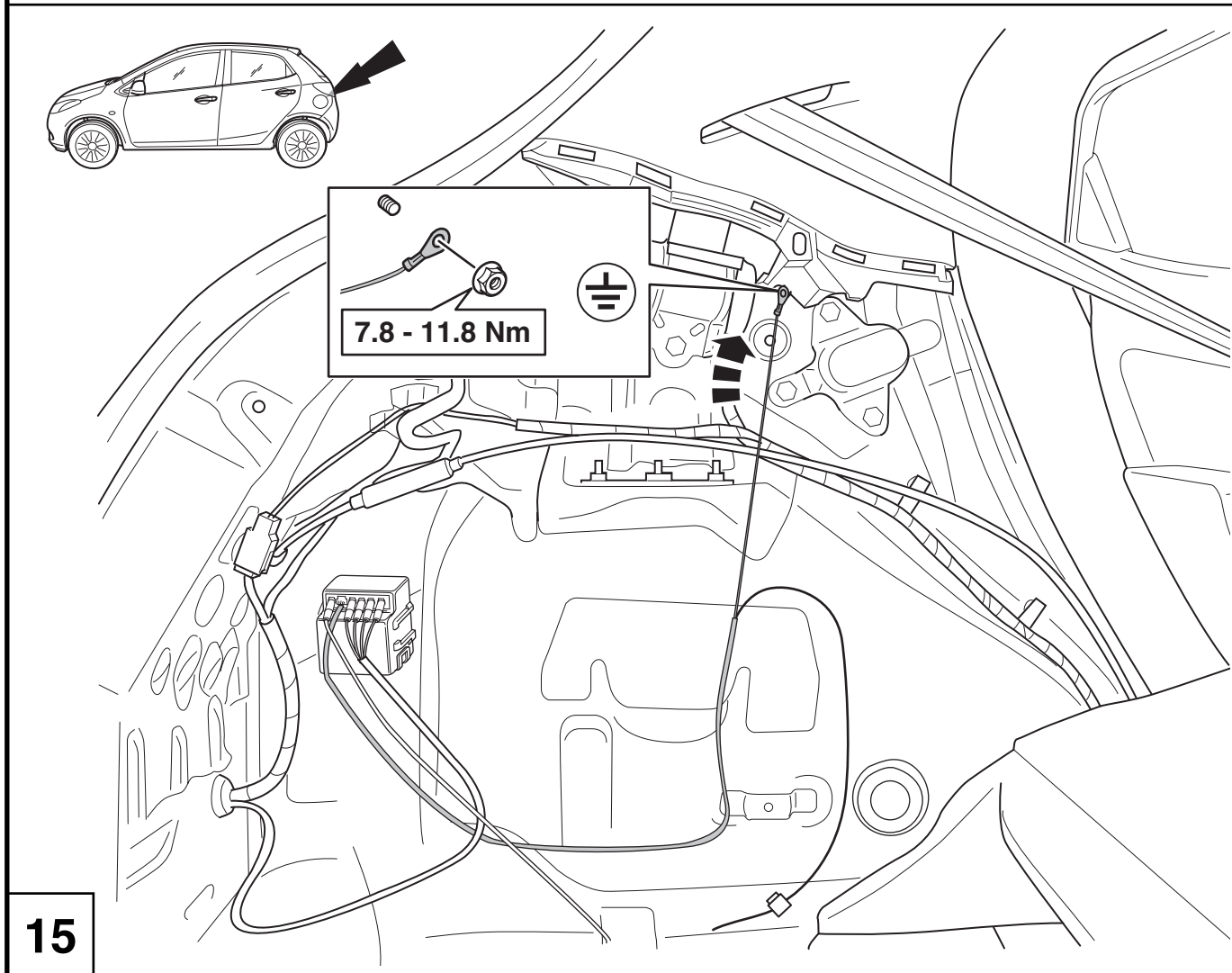


9

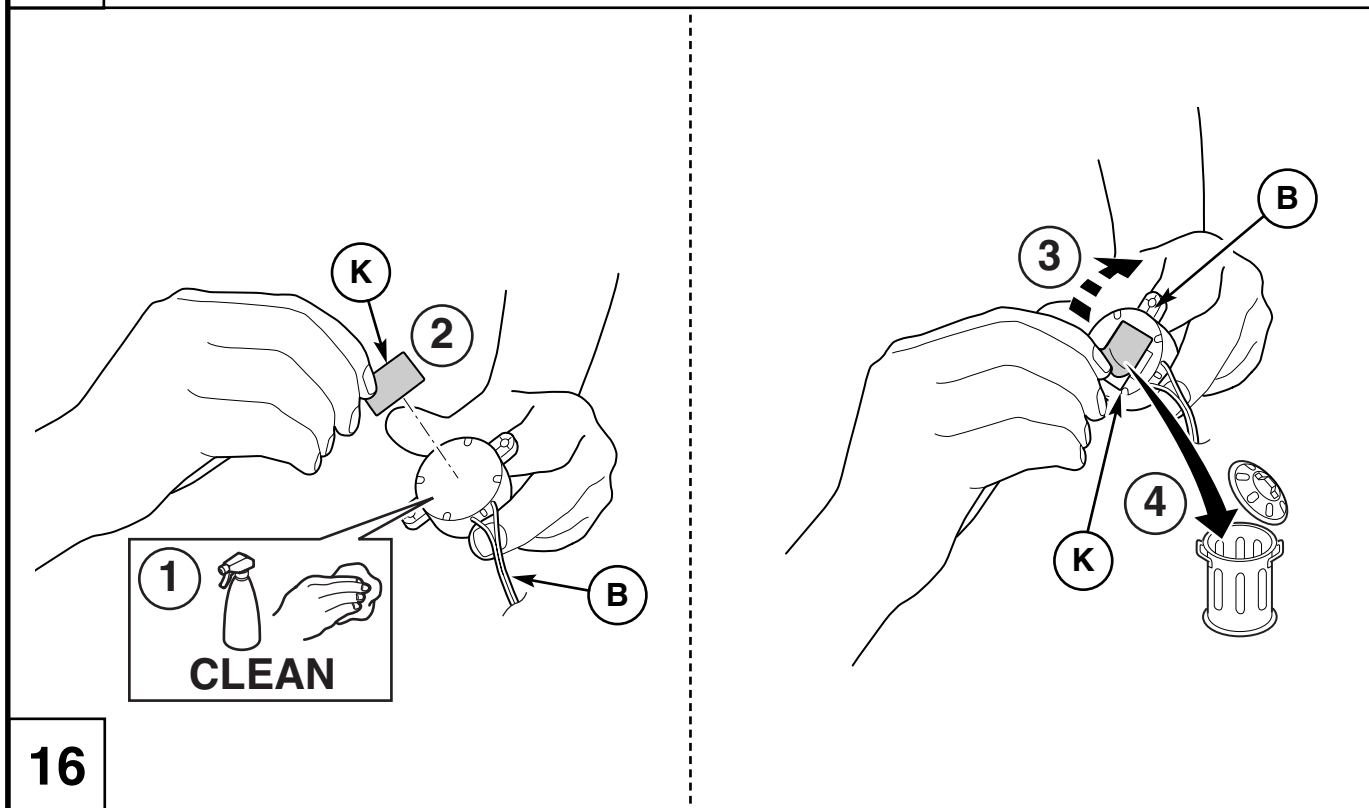


10

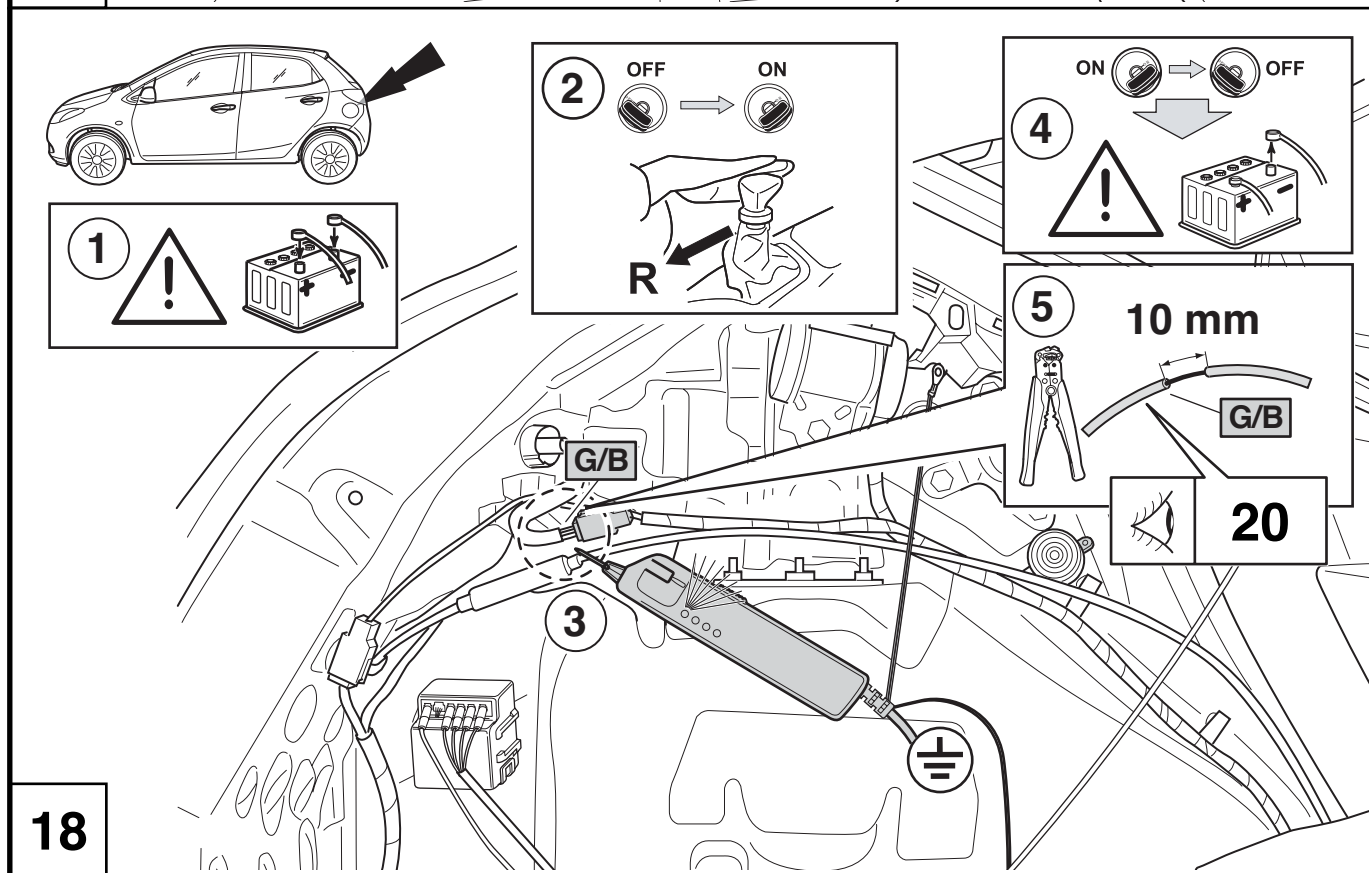
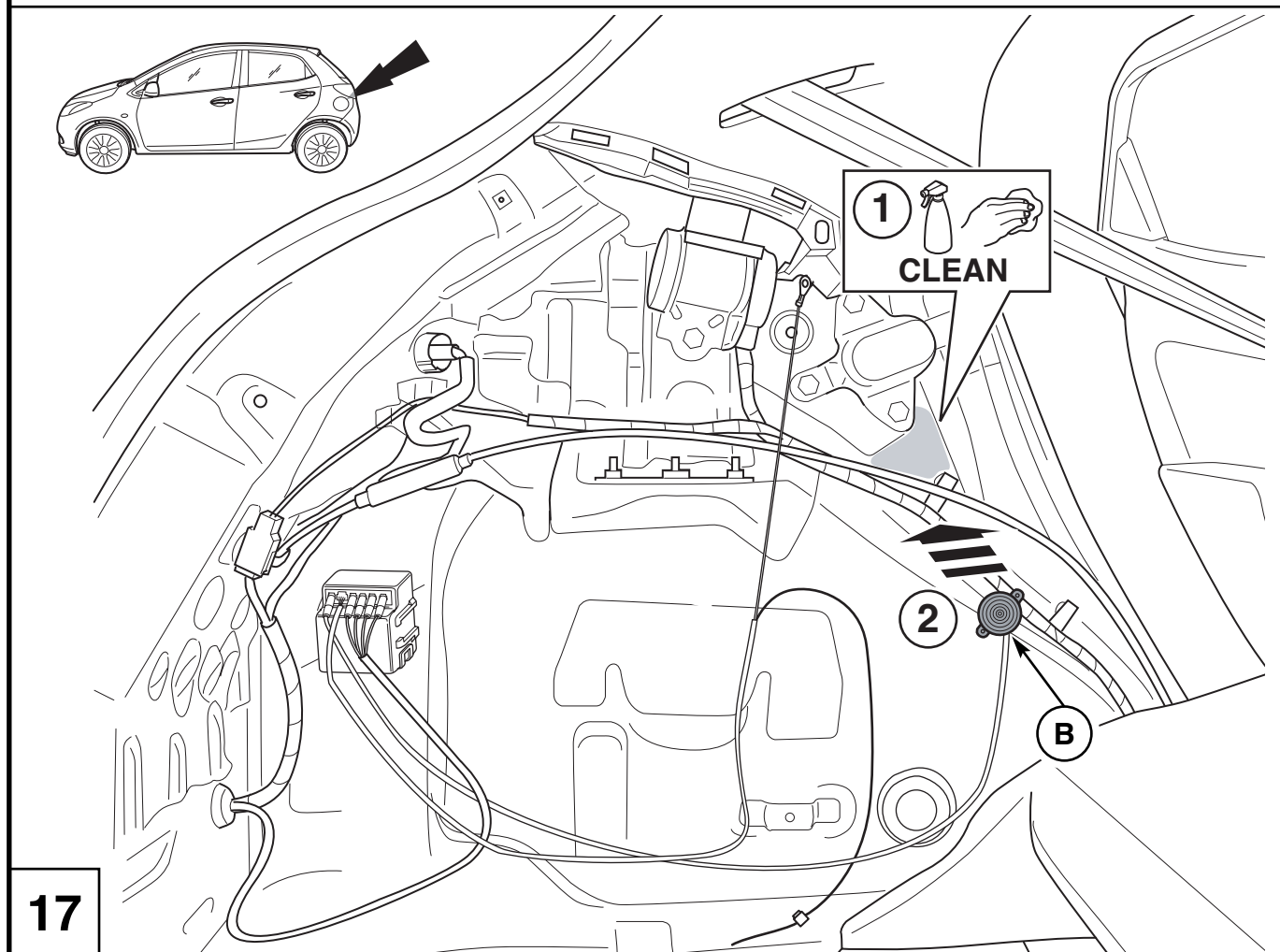


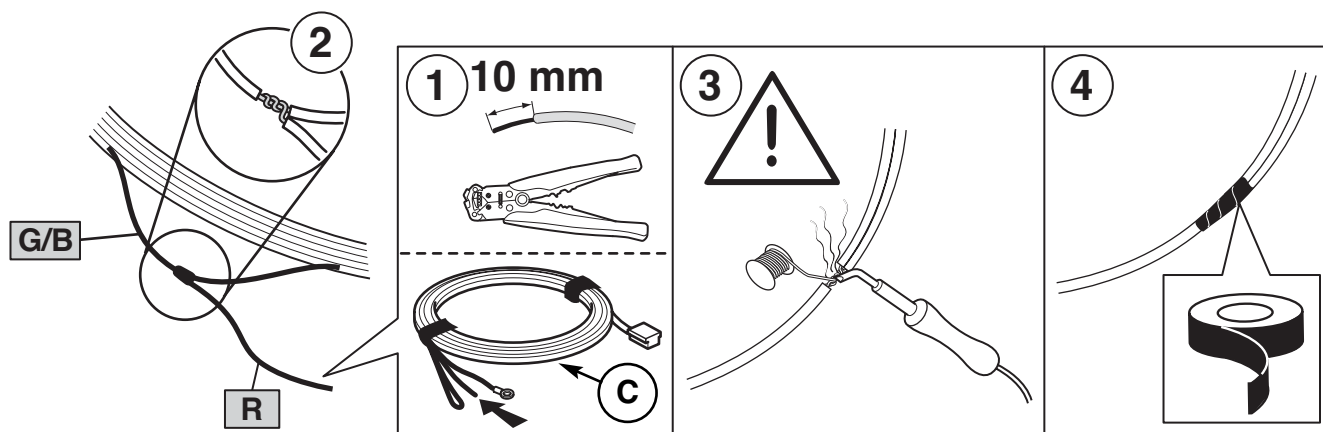


15

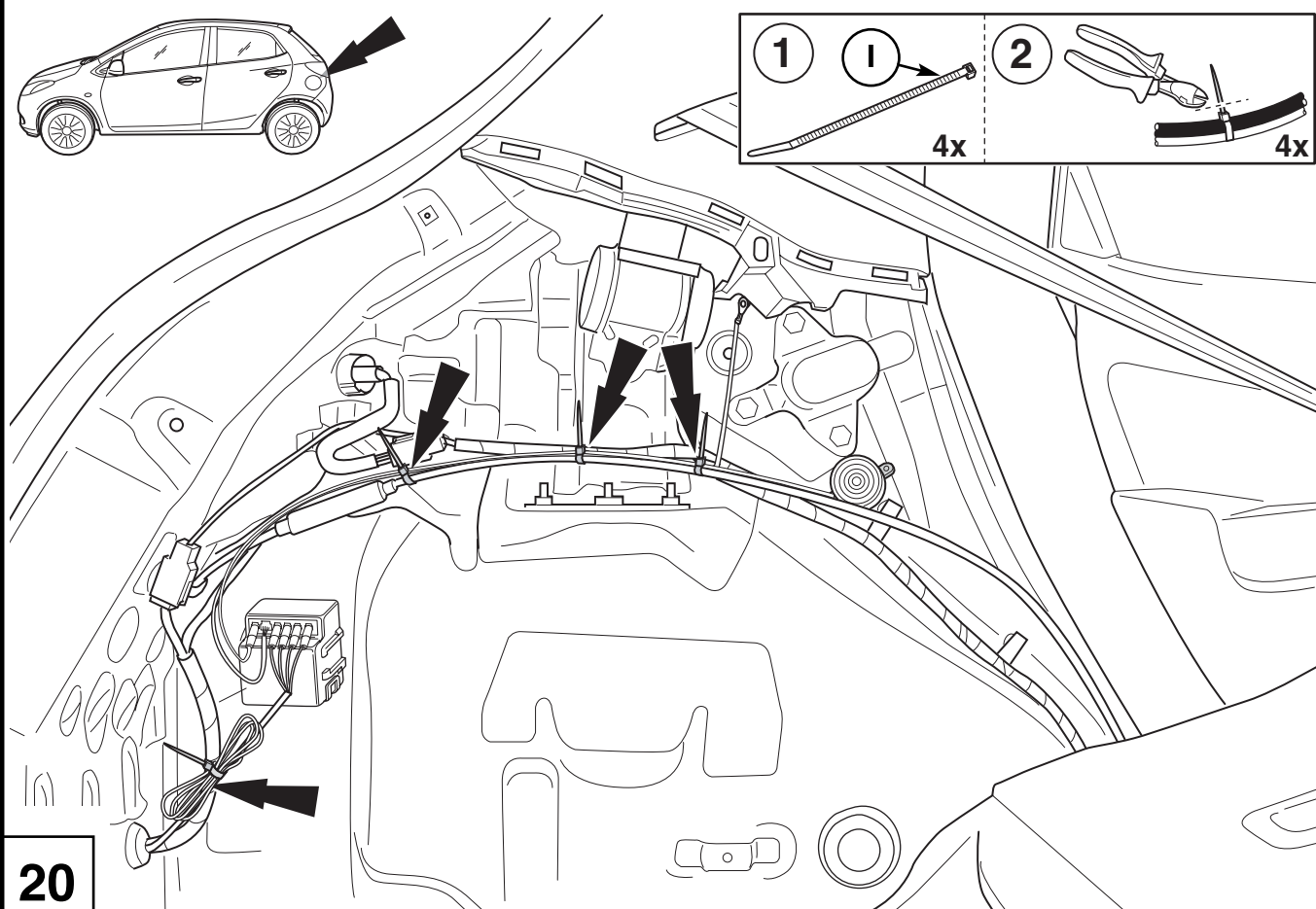


16

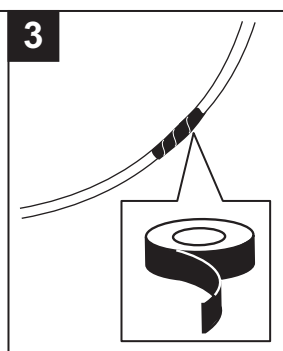
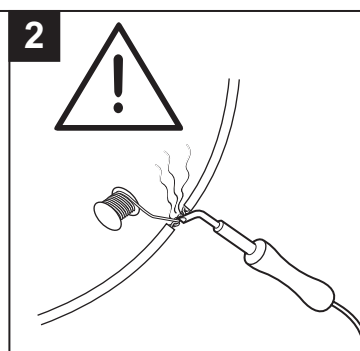
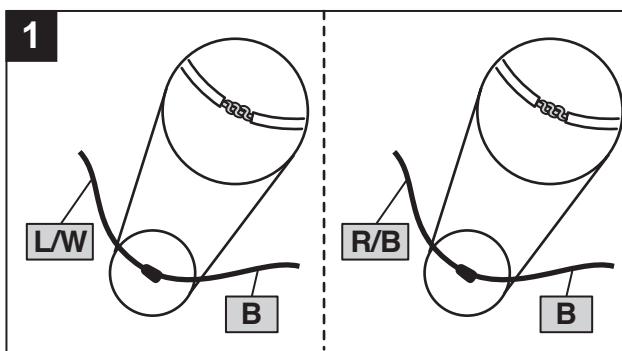
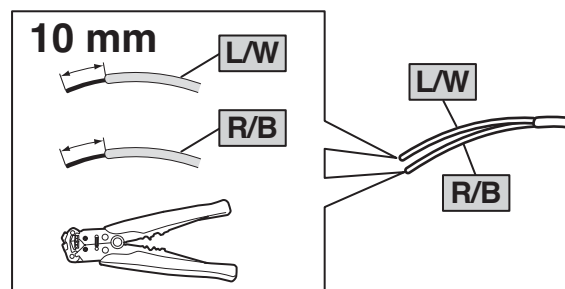
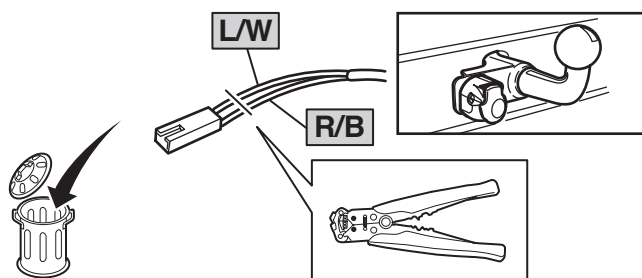
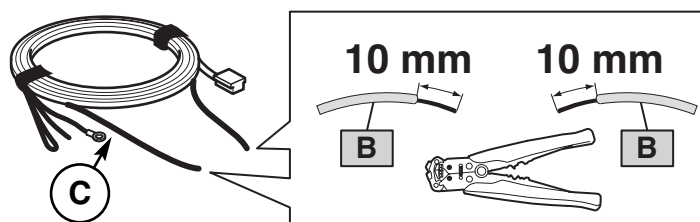
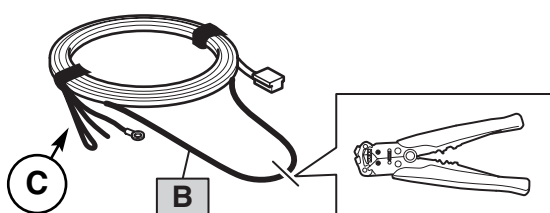
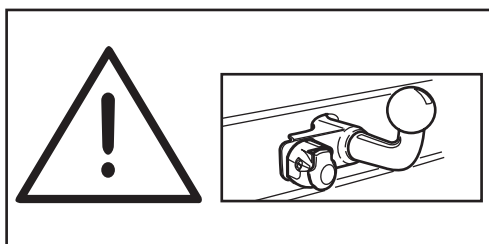




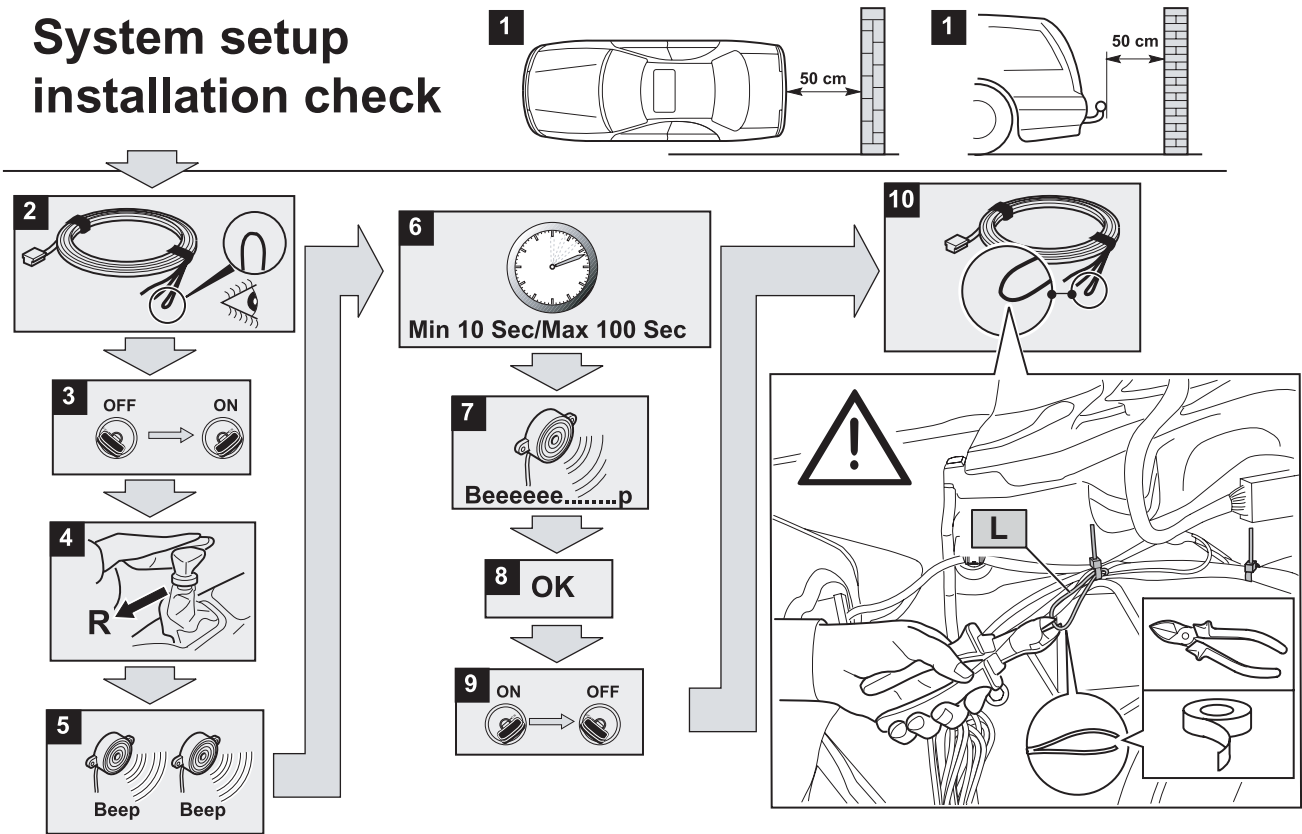
19



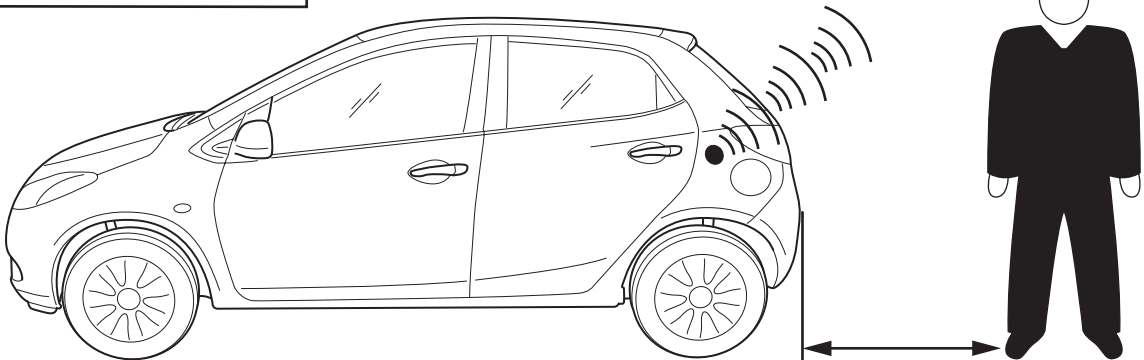
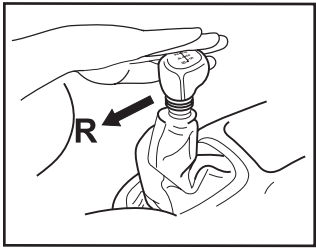
20



System setup
installation check



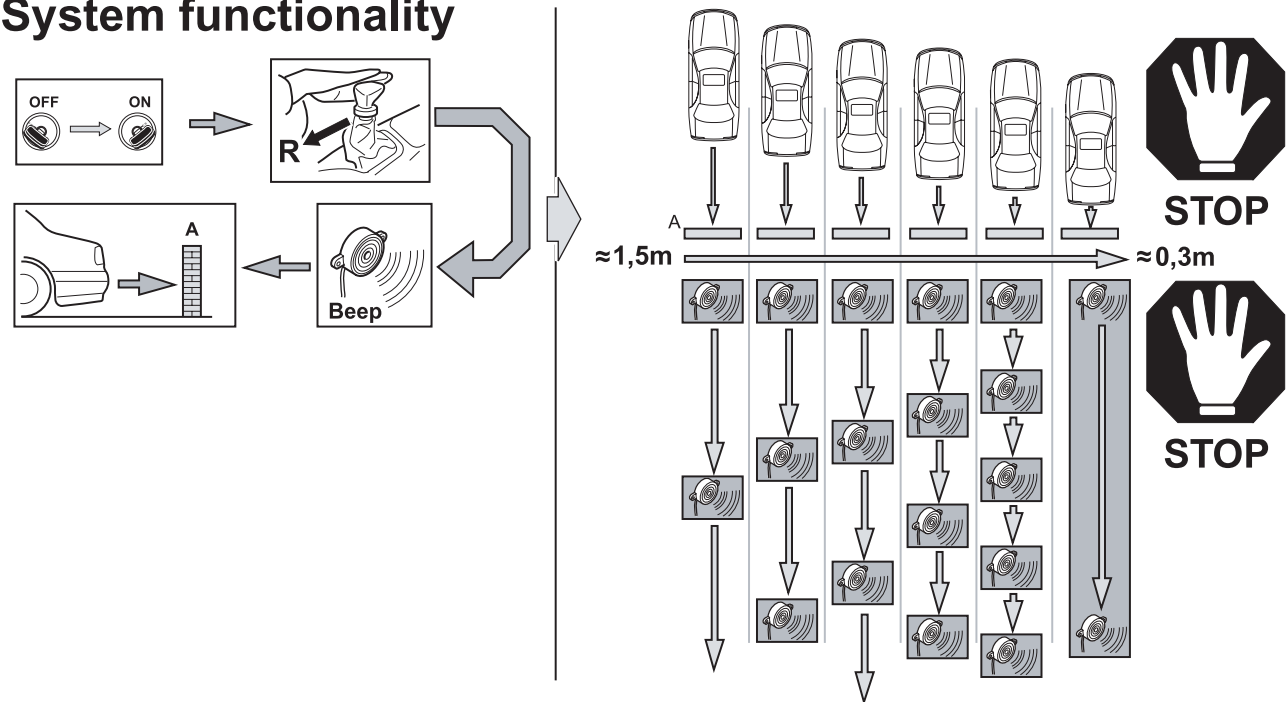
22



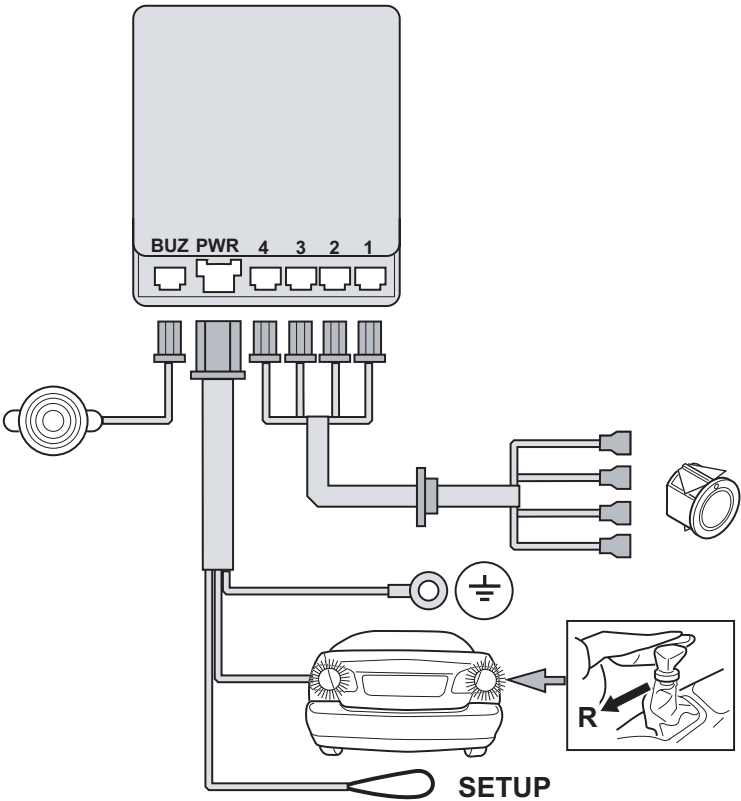
< 1500mm

23

System functionality



25



26

